

# EL TRADICIONALISTA

PERIÓDICO CATÓLICO-MONÁRQUICO

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

Año V

Gerona, 2'00 Ptas. trimestre  
Provincia 2'50 " "  
Extranjero 3'50 " "  
Número suelto 10 " "

PAGO ADELANTADO

DIOS, PATRI, REY

Se publica los Jueves y Domingos

Gerona 16 de Junio de 1907

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

Subida de Santo Domingo, 10, 1.º

VENTA Y SUSCRIPCIÓN

Platería, 26 y Forsa, 14

Anuncios y comunicados a precios convencionales  
No se devuelven los originales

Núm. 319

## POFOGRAFIA DE A. GARCIA

Calle de San Francisco 10 y 12 (chaflán al Puente de Piedra)

Con motivo de la consagración episcopal del Ilmo. Dr. D. Francisco de Pol, que se celebrará hoy en Arenys de Mar, "El Tradicionalista", se complace en testimoniar á su Prelado su mas sincera adhesión y la felicitación mas entusiasta.

### Religió y Patria

Eus aquí dos paraulas que tot catalá de cor deuria considerar com á símbol d' una anyorada grandesa catalana y lema gloriós d' una bandera milenar, plena de tradicions y atapahida de datas memorables.

Eus aquí dos ideas grandiosas, que si mirém las centurias del passat, las veurém sempre unidas, dolsament ajermanadas desde una época remotissima que tant fóst se pert en la foscor del temps. Per aixó, el voler fer patria, amb abstracció completa de tota idea religiosa, es un erro molt gran, donchs tan se val tañear de cop el llibre de nostra secular historia, y borrar ses fulles incomparables, que com fitas gleriosas marcan el pas de cent esforsadas generacions que amb sa colossal brauhesa y sas lluitas gegantinas per la fé, lograren ferne un poble gran y lliure de lo que era una rassa de titans.

Ser catalá y rebutjar la idea religiosa, es fer oblit y menyspreu de nostres comptes subiráns y de ses gestas gloriosas, de nostres reys conquistadors y de sas lleys sabiament cristianas, de nostres incomparables consellés de granítica fortaleza y de ineshorrible memoria; dels martres que amb sa sanch generosa regaren els camps, d' ahont els fills de nostras mullers trahuen avuy el seu pá de cada día; es voler enrunar, per inútils y mentiders, eixos murs sagrats que 'ns testimonian la presencia de una era de prosperitat y grandesa; y finalmente es tencar voluntariament els ulls á un passat gloriós, il·luminat p' el sol de cent victorias, per obrirlos á un pervindre nuvolós, sens estels que il·luminin ni brúxula que marqui un rumbo segur.

Catalunya porta el segell de la religiositat desde sa naxensa. Per aixó, dependenta encara del rey de Fransa, la vejem abrahonada amb l' alarp infidel, per foragitarlo de la terra;

per aixó Ripoll y Poblet s' alsan majestuosos y eternament cantan himnes de gloria als insignes capdills de las mes grans de las creuadas, quines cendres venerandas reposan en jaç de mabre sota d' aquellas fredes naus y al amparo de la Creu. Per aixó Gerona ens parla de Nurs martres; Igualada y Manresa dels héroés del Bruch; Barcelona de 'n Casanovas y del captius d' Africa, redimits per la caritat mercenaria, institució sublimme, ensemps que catalana de socarrrel. Y al plá y á la montanya, en els pobles y ciutats, per tot arreu retruny la veu de la tradició santa que pregona á las generacions que passan l' esperit de relligiositat de tots els pobles de Catalunya. Pro el testimoni mes evident d' aquest esperit, el trovém en el cor de la dona catalana. Ella se 'n ha fet guardadora y servantlo en lo seu pit, l' ha trasmés d' una generació á l' altre, á través dels sigles, de tal manera que encara avuy es difícil trobar una dona catalana sens relijó; ni una llar hon la fé no hi tinga cap arrel. La idea religiosa ha sigut sempre la nota característica del poble catalá. Suprimexis aquesta nota hermosa, y els fets mes grans de nostrá gloriosa historia resultan quixoterias del temps vell. Bórris sa propia fesomia y Catalunya, si tan guanyés en l' ordre material, podria semblarse á un cantó de la fre da Helvética ó á un estat federat com els de la jove América, pro jamay será el poble típic dels Vifredos y Berenguers.

Estimemla molt á Catalunya, pro estimemla y volguemla tal com ens la llegaren els nostres avis; amb cos y ánima.

JOAQUÍM DE RIBOT.

### OTRO TOQUE

Han visto nuestros lectores el concienzudo trabajo de nuestro amigo señor Noguera, inserto en la anterior edición de este periódico. Cuanto se diga para enaltecer la prensa católica y mover á los buenos á protegerla será siempre poco; que no hay palabras bastantes con que se pueda cantar la excelencia del periódico católico. Nosotros quisieramos que todas las personas que aun persisten en creer que la prensa es nada, pudiesen hojear un libro que tenemos á la vista y en el que se trata sencillamente de la importancia de la prensa. Allí verian si es hora ya de que nos demos cuenta de la realidad y nos coloquemos en la verdadera trinchera

de la moderna lucha. No hemos dado hasta aquí, los católicos, la importancia que era menester á la hoja periódica y ciertamente que se han ajoderado del campo, la impiedad y el indiferentismo, no dejando ya mas que un reducido espacio á los pregones de la Fe; espacio que disminuye de dia en dia, gracias á tanta persona de bien como por ahí anda, que deja de prestar su concurso á la prensa buena y no repara en poner en sus manos y en las de los suyos, revistas y periódicos sin un ápice de religión cuando no sean abiertamente sectarios. Y no ven esos católicos que su actitud es criminoso; que en ella estriba la pujanza de esa prensa endiablada y la misera vida de la católica. No queremos creer que buena parte de esos católicos obren en este asunto por inconsecuencia. De algunos podemos afirmar que reconociendo la necesidad de los periódicos buenos, les niegan su concurso fundándose en la escasa información que poseen y adquieren en su lugar publicaciones rematadamente malas, pero que merced al dinero de no pocos católicos, sirven al público nutrida información en todos los órdenes.

Otros hay que no se atreven á admitir en sus casas, periódicos católicos abiertamente tales, por la razón de que frecuentan sus establecimientos personas de todas ideas y naturalmente podrian perder la parroquia publicitaria, porque lo que es la otra, no temen perderla.

Cuando nos hallamos ante uno de esos casos, temblamos y no por temor á que fracasen nuestros entusiasmos periodísticos (que no son los hombres capaces para hacernos desmayar) sino por esos mismos católicos, pobres de espíritu cuando no espíritus pobres, ricos en egoísmo y en apego á lo material. Por ellos temblamos, pues son la rémora de la causa buena, los cangrejos del ideal, que con sus palabras intentan sentar plaza de buenas personas y en sus actos se descubre toda la miseria positivista de la época.

Prelados eminentes, escritores distinguidos, se afanan en mover al pueblo fiel á que abandone esa apatía para con la prensa. En Alemania y en Bélgica, naciones donde el movimiento católico es tan hermoso y de tan buenos resultados, es la prensa el arma predilecta de los propandistas. En cambio, la vecina Francia, cuya capital tiene 170 diarios, y de ellos solo una quinta parte de católicos, está pronta á llegar al último peldaño de su inmoralidad política y privada; y en la nación nuestra, en

esta España no estamos muy lejos de seguir iguales derrotados, si no despertan los católicos y no modifican su manera de obrar en cuanto á la prensa se relaciona. «Fundar, sostener un diario para iluminar y corregir los espíritus, es, en algún concepto tan necesario y tan meritorio como construir una Iglesia» escribía á su clero en 1885 el cardenal Laviege y otro cardenal, Monseñor Labouré, afirmó que «Ha pasado la hora de edificar iglesias y decorar altares. No hay sino una cosa urgentissima, á saber: cubrir la nación de periódicos que le prediquen la verdad».

He ahí, la pauta de salvación:

J. FONT Y FARGAS.

### IMPRESIONES D' ISTIU

La masía

Hi fa bó sadollarse de tant en quant dels aires purs del camp, allunyantse del burgit de ciutat, pera enterrar allá entre les boscuries les angunies d' una vida agitada, les aspereses d' un treball constant, pesat, ple de cavilacions; y poguerse refer ab la sanitosa flayre ab que 'ns convida la natura en la deliciosa matinata y ab la fresca agradívola d' una yesprada d' istiu en la solitud del bosc.

D' aquí que 'ls meus encants sigan per una masía, antic casal de bells recorts, que 's destaca bella, gran, plateriosa entre la plana del Ampurdá.

Apenes l' auba ha obert son primer finestral per el cantó d' Orient, que 'l rossinyol ab ses corrandes vos obliga á desvetllarvos pera que vos associeu á llur satisfacció y admireu el trasquejar de matinet de tots els de la casa; y veuren al noi gran que vos mostra ab satisfacció el remat d' ovelles, escoltant tot rialler els elogis que li feu del cuidado qu' ell hi posa; altre xabal, el boé, vol qu' admiren el goig que fan els grossos bous confiats á sa custodia; y els demás, quiscun ab sollicitud é interés, vos ensenyan els objectes que 'ls hi están encomanats y en tots hi veheu una amabilitat, una sencillés, una modestia, una franquesa é ingenuitat que son l' antítesis d' aquell encarcament, d' aquell procedir estrany, d' aquella hipocresia refinada qu' habem pogut observar entre alguns elements de ciutat.

Al observar les costums de pagés, al tractar ab aquella gent tot bondat, que 's glorian de servirvos tant esmeradament, s' experimenta una recansa, una congoixa, una gran contrarietat de pensar que deben deixarlos. Absort en les cavilacions del contrast qu' ofereix la vida de ciutat ab la del camp, ve á desensopirvos la veu d' una hermosa pageseta que tant tost ha vist florir dotze primaveres y que ab una



gracia y delicadesa exquisitas vos ofereix que passeu al menjador pera desdejunarvos ab una ó dos ó tres grosses tasses plenes d'una llet blanca, espumosa, bona. A ciutat no'n veuríau la mitat d'aquella llet, pro á pagés, ¡trobau tant á gust les coses! que vos ho empassen sens donárvosen compte.

A la vesprada, á la vora de la font, entre'l remoreig de l'aigua, els cants dels aucells, la solitud del bosc, ab l'encant que vos ofereix una posta de Sol, experimenten sensacions desconegudes, auguri de mitja felicitat; y en l'imaginació s'hi forma l'imatje d'una voluptuosa persona, que assentada sobre l'herba, sostindria ab seguretat entre ses mans, fullejantles lleugerament y llegintles ab fruició les pàgines del *Quo vadis? ó Pepita Jimenez*, ses obres predilectes; y ab sa companyia ún pensa que passaria al más deliciosa-ment no sols l'estiu sinó l'hivern, fruit d'aquell retiro, d'aquella belle-sa, d'aquella solitud, delectantnos fullejant obres y esborronant quartilles, no per escriurer com Ciceró en el Tusculano un tractat sobre'l despreci á la mort y á les pompes mundanes, sino pera transcriurer unes impresions sencilles, concises, íntimes que aplegades en un volum el podriam titular *Aventures d'un jovínel*.

VINICI.

PIM... PAM... PUM...

De los datos biográficos que publica *El Universo* con motivo de la recepción en la Academia del periodista católico D. Valentín Gomez, entresacamos el siguiente parrafito, con el que explica la retirada de dicho señor de las filas tradicionalistas. Dice así:

«El partido carlista, quedó deshecho después de la guerra civil, y, perdida la esperanza de su reconstitución, Valentín Gomez, como otros muchos católicos de buena voluntad, formó parte de la Unión católica, y cuando León XIII habló de la sumisión á los Poderes constituidos, Valentín Gomez, sin protesta, ni discusión, ni subterfugios, siguió aquellas altas indicaciones y las defendió con ardor y perseverancia en *El Movimiento Católico*, diario del que fué propietario y director.

Estas son las dos poderosas (?) razones que alegan los mestizos para explicar su apatía por el carlismo: la muerte de la Comunion Tradicionalista y la sumisión á los Poderes constituidos. Respecto la primera no es preciso sino dirigir una mirada á las recientes muestras que ha dado el carlismo de su vitalidad para convencerse de que no puede ser la muerte de nuestra Comunion el móvil que impulse á nadie para dejar de ser carlista; y respecto la segunda, sabido es el criterio de la Iglesia sobre esta materia; y todos recordamos las palabras del actual Pontífice al hablar de los distintos partidos políticos católicos, que deshacen por completo el gran pedestal sobre el que apoyan su actitud los señores mestizos.

Sin que pretendamos discutir los méritos de D. Valentín Gomez, pero sí para demostrar que otros debieron ser los móviles que le indujeron á separarse del carlismo creemos conveniente mencionar su nombramiento de Gobernador de provincia por el Gobierno Silvela y sus escritos de alfonsismo recalitrante en las columnas de *El Universo*.

Te conocemos, Barbián...

La semana pasada publicaron varios periódicos de la capital, entre ellos el *Diario de Barcelona*, un telegrama de Pamplona en que se daba cuenta de algo así como un levantamiento general de los obreros del campo contra los propietarios, afirmándose que éstos en Larraga habian sido apedreados y sitiados en sus casas, y por último que

los revoltosos interceptaban en los caminos la correspondencia de los aos, considerándose insuficiente la fuerza pública de Navarra para restablecer el orden. Un verdadero cuadro de la evolución rusa. Pero ¡oh desolante! el último martes llegaba á nuestras manos una carta escrita desde el valle de Guesalaz, á seis horas precisamente de Larraga, y en ella dicen que reina una paz octaviana. Allí mismo nada salan hasta que *El Pensamiento* copió de un periódico de Bilbao el mismo telegrama insertado en una parte de la prensa barcelonesa, protestando de su contenido, ya que habiendo preguntado en el gobierno civil les contestaron que no ocurría nada de particular. Termina la carta manifestando que los responsables en Pamplona de periódicos liberales hacen siempre lo mismo, abultan lo que pueden y si es preciso inventan para desacreditar aquel país.

Al quejarnos tanto nosotros de que desfiguren en Madrid lo que pasa en Cataluña, creíamos que no incurran en igual defecto los diarios catalanes; sin embargo aún no hemos visto una sola rectificación de tan estúpidas mentiras.

Buen pendant de ellas es el siguiente resumen que del movimiento católico-social en Navarra hace la *Paz Social*, revista aragonesa donde tanto y tan bien trabajan correligionarios nuestros como los catédricos señores Aznar, Minguíjon, Jimenez y otros. «¡Ayer!, en agosto de 1906, el eminente sociólogo P. Vicent esparcía la semilla del catolicismo social en el fecundo suelo navarro; y ¡hoy! en mayo de 1907, recogemos alegres los abundantes y sabrosos frutos de cien sociedades católicas de Economía popular. ¡Treintiseis Sindicatos y sesentiseis Cajas fundados en diez meses! Esto no se hace en Italia, ni en Francia, ni en Bélgica, ni en Alemania...; sólo se hace en Navarra, pueblo eminentemente católico y viril, pueblo fuerista y santamente independiente».

NOTICIAS

SANTORAL.—Día 16 Dom. Stos. Aureo, Justino hermanos, Quirico y Julita mrs.—Día 17 Lun. Stos. Manuel, Sabel é Ismael mrs.—Día 18 Mar. Stos. Marco y Marceliano y Sta. Paula vg.—Día 19 Miér. Stos. Gervasio y Protasio mrs., y Santa Juliana.

CUARENTA HORAS

Se hallan en la Iglesia de las Bernardas. Las horas de exposición son: de las 8 á las 11 y media de la mañana y de las 6 y media de la tarde á las 8 y media.

Los domingos por la mañana se reservará á las 12, y por la tarde la exposición comenzará una hora más temprano.

Lo de Amer.—Algún periódico de esta ciudad se ocupa del procesamiento del Alcalde y varios concejales del Ayuntamiento de Amer, dictado por este Juzgado resultas de causa seguida contra los mismos en virtud de una denuncia de nuestro Jefe, el senador por esta provincia Sr. Bonmatí. Natural es que seamos nosotros quienes defendamos la actitud del Sr. Bonmatí, no solo por ser nuestro amigo y correligionario, sino que también por qué estamos convencidos de que le asiste la razón. Sentimos, como el que mas, el contratiempo de los señores concejales de Amer, percauce que ellos mismos se buscaron, procediendo temerariamente contra los intereses del Sr. Bonmatí el cual en defensa de estos sus intereses, se vió en el caso de repeler con los medios que la ley le concede á los ataques de los Ayuntamientos de Amer. Afirmamos, porque nos consta con certeza, que el Sr. Bonmatí hizo todo lo que de su parte depen-

da para evitar lo sucedido y que en cambio los Sres. concejales ahora procesados, pusieron de la suya todo lo que á mano tuvieron para lograr sus fines.

Se intenta ahora tratar este asunto de carácter meramente particular, como si fuera de carácter político lo cual no es tolerable tan siquiera. Se invoca la Solidaridad para obligar á un particular, á un vecino de Amer, á abandonar la defensa de sus intereses particulares y se habla del asunto como si fuera cosa de ocho días, cuando hace ya bastante mas de un año que se inició la cuestión.

Seguramente recordarán los que esto lean que hace un mes próximamente que se resolvió á favor de la autoridad judicial una competencia interpuesta por el Gobernador, en un asunto del Ayuntamiento de Amer. Era precisamente este asunto que ahora se trata de presentar como un acto de caciquismo de nuestro amigo. Mientras los Sres. de Amer, tuvieron esperanzas de conseguir un fallo favorable, mantuvieron su actitud resuelta contra el Sr. Bonmatí; dictado ahora el lógico auto de procesamiento, levantan sus manos, clamando á los cuatro vientos, acusando de cacique á un hombre que desde siempre ha luchado enérgicamente en pro de los intereses de su pueblo. Conforme estamos en que se procure una solución satisfactoria en este y tantos otros hechos que en los municipios ocurran; pero protestamos con todas nuestras fuerzas que se acuse de cacique, comparándole con políticos de odiosa memoria, á un ciudadano que en defensa de sus derechos lesionados se ve en la precisión de acudir á los preceptos de la ley.

El barrio del Mercadal á su Prelado.—La Comisión organizadora de los festejos con que los vecinos del Mercadal tratan de solemnizar la entrada á esta ciudad de nuestro Prelado, tiene ya concretado el programa proyectado. Se levantarán dos arcos de triunfo, uno en la calle de Barcelona frente á la estación y otro al principio del Puente de Isabel 2.ª; se adornará con guirnaldas de flores todo el recorrido entre los dos expresados arcos; y se alfombrará toda la calle del Progreso. Es digno de aplauso el entusiasmo con que el vecindario ha secundado á los señores de la comisión.

Recibo.—A partir de 1.º de Julio próximo en las oficinas de telégrafos se entregará gratuitamente al público un recibo por cada telegrama que se imponga.

Mensajes.—La minoría carlista elevará mensajes de salutación al Papa Pío X y á D. Carlos de Borbón. Dichos mensajes serán redactados por el diputado Sr. Felíu.

Certamen.—Sabemos que por la Junta del Círculo de Católicos de Bañolas se están efectuando las oportunas gestiones para organizar un Certamen literario que tendría lugar en los días de S. Martirián en los que celebra aquella villa su fiesta mayor.

«Saló Gerió».—Extraordinario y muy escogido resulta el programa que hoy se exhibirá en este cada día más renombrado cinematógrafo, entre cuyas películas se podrán admirar las siguientes: *En casa del dentista* (estreno), *Pompeya*, *El*

perro del ciego, *Perros y guardianes*, etc. etc.

Nota agrícola.—Los campos de trigo presentan buen aspecto en general y más en el llano que en la montaña donde los perjudicaron más los fríos intensos del invierno: la gavilja y paja no será abundante como otros años, pero el grano promete dar buen resultado.

Las viñas se presentan hermosas y cargadas de racimos, bien que es prematuro pronosticar resultados por las muchas contradicciones á que está sujeta esta cosecha.

Los olivos también se aprestan á dar buena florida.

De las patatas casi puede asegurarse una abundante cosecha en general; y en la marina donde se exporta toda por ser primeriza, ya los agricultores celebran el buen resultado que les acaba de dar.

Las cebollas y los ajos están inmejorables.

Las habas también rendiran bastante, sobre todo donde se han empleado abonos químicos.

En la época presente toda la campaña presenta buen aspecto. Quiera Dios conservarlo.

El Sr. Llosas.—En la sesión celebrada el miércoles en el Congreso, el diputado carlista Sr. Llosas agradeció al Sr. Ministro de Hacienda que hayan sido atendidas sus peticiones para que se lleven á la consulta del ministerio de Hacienda, previo para la subasta, el expediente de las carreteras de Olot á Bañolas (4.º trózo) y de Las Funosas á Olot.

Dijo que el empeño que tiene por la segunda carretera no obedece al deseo de pagar mercedes electorales que no recibió de San Juan las Fonts, donde se combatió con dureza su candidatura, sino al deseo de servir á la comarca y afirmó que que la industria de San Juan las Fonts, constituye una legítima gloria nacional, porque sus papeleras surten á los grandes rotativos y revistas de España y de América.

El señor Llosas es un entusiasta defensor de los intereses de su distrito, cuyos elogios han producido muy buen efecto.

Beneficio.—Ha sido concedido á D. José Mirja y Franquesa, un beneficio en la Iglesia Parroquial de Olot con el cargo de sochantre. Nuestra enhorabuena.

Enferma.—Se encuentra enferma de alguna gravedad la madre de nuestro particular amigo y suscriptor, D. Alfonso de Batlle. Deseamos su pronto restablecimiento.

Patronato.—Hemos recibido un muy atento B. L. M. de D. Ramón Carrera y Fernández, digno Juez de 1.ª instancia del partido de Figueras, invitándonos á concurrir á la reunión que se celebrará en aquel Juzgado el 23 del actual, á fin de constituir la Sociedad y Junta de Patronato que deberá realizar la benéfica labor de prestar asistencia y amparar á los delincuentes mientras cumplen sus condenas y formar sus buenos propósitos para el trabajo honrado á su salida de la Cárcel ó Presidio.

Procuraremos asistir á dicha reunión y ocuparnos de la obra indicada, á cuyos iniciadores felicitamos sinceramente.

Boda.—En la capilla del palacio episcopal de Barcelona contrajo



matrimonio nuestro distinguido correligionario el abogado don Dalmacio Iglesias y García con la distinguida y bella señorita D.<sup>a</sup> Marfa de las Mercedes Janer y Milá de la Roca, hija del jefe regional de Cataluña D. José Erasmo de Janer.

Felicitemos á los jóvenes esposos deseándoles toda clase de venturas y prosperidades.

**Otro y van...**—Según decreto publicado en la *Gaceta* se ha concedido el título de Conde de Torroella de Montgrí á don Roberto Robert y Surís, Marqués de Robert, y Conde de Serra y Sant-Isclé.

**Causa.**—Se ha sobreseido la causa que se seguía contra el director del colegio local *El Autonomista*, por la jurisdicción militar.

Lo celebramos.

**Ahogado.**—El miércoles falleció ahogado en el río ter donde fué á bañarse, siendo arrastrado por la corriente, un joven de 17 años natural de Vilopriu y que se hallaba de aprendiz en una casa de un carpintero de Colomés.

**Sentencia.**—Por la sentencia recaída en la causa que se seguía con motivo del atentado de la calle Mayor han sido absueltos libremente los procesados Ferrer, Martínez, Mayoral y Concepción Pérez, habiendo sido condenados Nakens á 9 años de prisión correccional y Mata á Ibarra á cinco.

**Fiesta mayor.**—El día 24 del presente celebrará su fiesta mayor la villa de Palamós.

Con el fin de dar mayor realce á las fiestas se han contratado entre otras las acreditadas orquestas *La Principal* de La Bisbal y *La Filarmónica* de Barcelona para la ejecución de sardanas y conciertos públicos respectivamente.

Habrán además solemnes funciones religiosas.

**Triduo.**—Nos dicen de Palau Sarcosta que ha sido muy solemne el triduo celebrado en aquella parroquia en honor al Sagrado Corazón de Jesús los días 7, 8 y 9 del actual y en el que predicó el Rdo. Dr. Juan Castañer, párraco de Vilafant.

**Suspension.**—El Gobernador civil ha confirmado la suspensión del Sr. Ferrer en el cargo de Secretario del Ayuntamiento de San Gregorio, que había acordado el alcalde de dicha localidad.

**Elecciones.**—Corren fundados rumores de que se suspenderán las elecciones municipales, que debían celebrarse en Noviembre, hasta que quede aprobado el proyecto de ley sobre administración local.

**Subasta.**—En breve se verificará la subasta del trozo 3.<sup>o</sup> de la carretera de Ventalló á Bañolas debido á la gestión del diputado por Vilademuls D. Manuel de Bofarull, quien también de acuerdo con el de Olot Sr. Llosas se ha interesado por la construcción del trozo 4.<sup>o</sup> de la de Bañolas á Olot, por Santa Pau y Mieras.

**Escándalo, Escándalo!**—Tal es el nombre de un opúsculo amenísimo y de mucha actualidad que acaba de publicarse en Madrid por el semanario *El Iris de Paz*.

En las cien páginas de que consta el opúsculo se hallan cosas sabrosísimas y muy curiosas, que nadie hasta ahora había dicho. Es un folleto muy valiente, que han de

devorar con afán cuantos puedan haberlo entre las manos.

El asunto que en él se desarrolla es de palpitante interés, lo mismo para los buenos católicos que para los que no lo son.

**Escándalo, escándalo!** se lee sin respirar desde el principio hasta el fin. Aunque discurriésemos todo un año, sería imposible inventar nada más á propósito que ese librito para regalar en Ejercicios ó Comuniones generales, á toda clase de personas, lo mismo caballeros que señoras. Son muchos los Sres. Obispos y personas distinguidas que han felicitado al autor, y creemos que en cuanto el público lo conozca agotará, una tras otra, con gran rapidez, las ediciones que se vayan haciendo.

No hay persona que no tenga media docena de amigos ó amigas á quienes interese vivamente la lectura de ese opúsculo; por esto el que pida algún ejemplar hará bien en pedir desde luego un paquete, en la seguridad de que le han de entrar fuertes tentaciones de regalárselo á muchos, tanto más cuanto que el librito, apesar de estar muy bien presentado, se vende al baratísimo precio de veinte céntimos con dos céntimos de portes por cada ejemplar, y en pasando de diez se envían francos de porte. El certificado va por cuenta del destinatario.

Los pedidos háganse al semanario *El Iris de Paz, calle del Buen Suceso, núm. 18, Madrid*, previo el giro de su importe, ó á las librerías católicas de Madrid.

No se sirven pedidos que no vayan acompañados del importe.

**Banquete.**—Nuestro distinguido amigo el Diputado á Cortes por Vilademuls don Manuel de Bofarull obsequió el diez del actual sentando en su mesa á los amigos de Solidaridad Sres. Mella, Puig y Cadafalch, Ventosa y Calvell, Carner, Junyent, Salvatella y Agulló, y á sus amigos particulares los Srs. Marqueses de Casalaiglesia, Sáenz y Sela.

**Al Sr. Alcalde.**—Llamamos la atención de S. S. sobre lo que acontece en la calle de Figuerola; y de lo que se hace también eco otro colega local.

Es sumamente molesto para el vecindario de dicha calle el gusto que se proporciona cierto Sr. dedicándose á la cría de perros, no solo por el fenomenal barullo que arman todas las noches los canes con su gritería, sino por el peligro á que se expone el transeunte de ser víctima de sus caricias, y por lo desagradable de ciertos espectáculos á que dan lugar los perros que por allí merodean.

Esperamos dictará S. S. las órdenes oportunas para atender á lo que dejamos expuesto.

**Corrida.**—El próximo domingo se celebrará una corrida en la plaza de toros de Sta. Eugenia en la que se lidiarán cuatro novillos, de tres años, de la ganadería de don Manuel Maria Espelta de Tortosa.

**El Sr. Llinás.**—Continua grave en Arbucias nuestro amigo Sr. Llinás, si bien parece iniciarse algo de mejora que infunde alguna esperanza.

**Bolas.**—Se reparten bolas de estriguina á los perros vagabundos por los dependientes de la Alcaldía.

**De Olot.**—El jueves cesó en el desempeño de su cargo el juez de instrucción de Olot Sr. Ponce, entrando en funcionamiento, como su-

plente, el juez municipal D. Luis Bolós.

Con tal motivo se recordaba que hace dos años se giró en aquel Juzgado una visita de inspección, cuyo expediente quedó sin cursar al subir al poder el partido liberal del que formaba parte el Conde de Romanones con quien se gloria de tener íntima amistad el Sr. Ponce; mas ahora se presume habrá vuelto á ponerse en curso dicho expediente debido á las gestiones del digno diputado por aquel distrito Sr. Llosas.

**A nuestro Prelado.**—Con objeto de festejar la solemne entrada en esta ciudad de nuestro Prelado el Ilmo. doctor don Francisco de Pol, le dedicaremos una de nuestras próximas ediciones.

**Traslado.**—Ha sido trasladado á Puigcerdá el inspector de Policía don José Alegri que prestaba servicio en Palafrugell.

**Excursión.**—El orfeón *La Regional* de esta ciudad verificará este año su excursión artística anual á Palma de Mallorca en los días 23, 24 y 25 del actual, saliendo de esa el día 22 á las once y media de la mañana y regresando el 25 á las ocho de la noche.

**Ayuntamiento.**—Nuestra corporación municipal celebró sesión de segunda convocatoria el pasado viernes, bajo la presidencia del Sr. Catalá y con asistencia de los concejales señores Pla, Monsalvatje, Vilario, Vivas, Mas, Ensesa, Bassols, Canal, Vallés, Leal, Juvany, Huix, Balari, Martínez y Planas, se aprobó el acta de la sesión anterior se aprobaron varias cuentas y la distribución de fondos para el presente mes de junio; los extractos de las sesiones de los meses de Enero, Febrero y Marzo. Se dió cuenta de una comunicación del gobierno civil, trasladando la confirmación del nombramiento de Secretario del Ayuntamiento á favor del Sr. Viñas. A instancia del Sr. Juvany se acordó que constara en acta la satisfacción del consistorio por la expresada resolución. Se dió cuenta también de una comunicación del Sr. Obispo Dr. de Pol, invitando al Ayuntamiento al solemne acto de su consagración y se acordó á propuesta del señor Alcalde, que se correspondiera á dicha invitación en la forma acostumbrada, quedando facultado el señor Catalá para designar los Srs. Concejales que en representación del Municipio asistirán al acto de la Consagración, en la Iglesia Parroquial de Arenys de Mar.

Se concedió permiso para obras á don Juan Guasch, D. Antonio Tapis y á la Superiora de las Religiosas Hijas de S. José.

A petición del señor Leal se acordó solicitar el indulto de Nakens y á propuesta del Sr. Balari, que se nombre una comisión para ir á saludar al Senador Sr. Suñer y Capdevila.

Se nombró una ponencia encargada de estudiar el proyecto de reforma de la ley municipal.

Y después de varias peticiones de los Srs. concejales se levantó la sesión.

CORRESPONDENCIAS

**Desde Perelada.**—Lluhidísima per totes ses quatre cares ha sigut la festa que, en honor al Sagrat Cor de Jesús, ha celebrada en aquesta vila, l' Apostolat de l' Oració establert en l' iglesia de les monjes agustines.

Desde trench d' auba, lo matex en

l' iglesia parroquial que en la de les susdites religioses, s' hi veieren acoblats bons estols de devots y devotes, qui s' acostaren a la Sagrada Taula a rebre lo pa eucarístich. A les 7 se digué la missa de Comunió, que se veié concorreguda com si hagués sigut en un día de festa de precepte, causant una impressió la més satisfactoria el veurhi a una bona volada de jovenets y jovenetes, qui, enamorats de les belleses y encants del Cor del Deu-Home, y amparats per una escolta d' un bon nombre de persones que l' hivern de la vellesa ha tenyit de blanch a sos cabells, oferían sos cors tendres al Deu del amor, pera que, a manera de jardí deliciós, sembrés en ells les roses de son amor, els lliris de sa pureza y les violetes de sa humilitat. A les 10 tingué lloch l' ofici solemne celebrat per lo digne Sr. Rector de la parroquia y assistit dels Reverents Mossen Estelá y Mossen Gibert, fent de Caper lo Capellá de les Monjes Mossen Jacinto Daig, Director de l' obra de l' Apostolat en aquesta vila, essent interpretada ab molt delicat ajust y bona expressió, la missa *Te Deum Laudamus* de n Perrossi, ab acompañament d' armonium e instrumentació de corda; tot per les mateixes monjes. Quedá exposada, després del Ofici, S. D. M. ab continua vetlla de les socies del Apostolat, fins al cap vespre, després de celebrar l' exercici del mes, predicant lo Reverent Joseph Riera, qui manifestá que 'l Sagrat Cor ha d' esser lo centre y lligam d' unió de tots els católics. Terminá la festa cantant tot el poble, després de reservat N. A., l' himne de fe «Firme la voz».

Sia l' enhorabona per l' Associació del Apostolat, qui, corresponent a la veu del Sant Pare, Pio X.<sup>e</sup>, trevalla ab tant de zél per l' obra de la restauració de totes les coses en Crist.

Serveixi aquesta relació com un acte mes de propaganda per que 'ls bons católics de Perelada estableixin una junta d' Apostolat seguint el bon exemple que están donant les senyores y senyoretas de Perelada.

Lo CORRESPONSAL

Perelada, 10 de juny de 1907.

CORRESPONDENCIA

**San Acisclo de Collort.**—R. P. p.—Anotada suscripció. Servimos desde hoy.—**Palol Rebadit.**—J. F. p.—Idem, Idem.—**La Escala.**—J. M.—Idem, Idem.—**Arbucias**—P. B.—Recibida postal. Agradecemos su interés y remitimos número suscriptor que indica al que puede decir no habíamos mandado por olvido involuntario.—**Olot.**—Z.—Extrañamos no recibir noticias. Hoy ausente como indiqué.—**Barcelona.**—G. G.—Recibida.

GRAN ZAPATERÍA ALVAREZ

— DE —

FERNANDO FREIXAS

Variadísimo surtido en calzado de todas clases.—Últimas Novedades.—Inimitable perfección y buen gusto en su confección.—Especialidad en la forma Yanqui.—Créma Alemana, marca Schuch.—Cream—Lo mejor que se conoce.

Progreso, 8.—GERONA.

FUMADORS

Si voléu conservar vostra salut, fuméu l' acreditat é higiénió

PAPER JORDA

Imprenta J. Franquet y Serra.—Gerona



**LENCERÍA LA CONFIANZA**  
**LEÓN BELLOC**  
 Progreso, 10.—GERONA  
**NOVEDADES, MANTELERIAS,**  
*Tapetes, Cortinajes, Transparentes.*  
 Gran surtido en tiras bordadas.

\*\*\*\*\*

Pedid en todas partes  
 los chocolates

## EL LAGO

**TREMOLEDA Y BASSOLS**  
 Recomendado por contener químicamente puros los componentes de su fabricación

Ventas al por mayor y menor  
**Despacho Central: Aurora 32**

— BAÑOLAS —

\*\*\*\*\*

## Hotel Peninsular

(Antes Fonda de San Antonio)

CALLE DEL PROGRESO.—GERONA

á cargo de

## D. JUAN NICOLÁS

Casa de completa confianza para Rdos. Sacerdotes.—Servicio esmerado.—Precios económicos.

\*\*\*\*\*

## BIBLIOTECA "PATRIA"

MADRID

Publica novelas, cuentos, etc., premiados en concursos públicos y obras fuera de concurso debidas á los más distinguidos literatos españoles.

Precio de cada ejemplar 1 peseta

Pídanse en la librería de J. Franquet—Gerona

\*\*\*\*\*

## Banco Vitalicio

— de —  
**España**

Compañía de Seguros sobre la vida

LA MAS ANTIGUA Y ACREDITADA

Capital social. 15.000.000 de Ptas.

Reservas. 20.498.216 " "

Capitales asegurados. 447.209.151'76 " "

Pagado á los asegurados. 33.700.000 " "

Seguros vida entera, seguros á plazos, mixtos, doblados, de capital y renta dotada, & c.

Para los españoles es la más útil, la más garantida y la más oportuna para asegurar, por reunir todas las ventajas de sus similares del extranjero y sin ninguno de sus múltiples é importantes inconvenientes.

REPRESENTANTE EN GERONA

**Don Narciso Boada y Guytó**

Calle de la Forsa, 17, 1.º

## Fábrica de Pianos, Armoniums y Organos

— de —

## A. COROMINAS

Pianos de todas clases, verticales y cruzados  
 Armoniums, los más superiores y más baratos.

ÓRGANOS PARA IGLESIAS Y SALONES

Cambios—Reparaciones—Afinaciones—Talleres: Mercaders, 27.

Despacho: Princesa 45.1.º—Barcelona:

**Catálogos gratis.**

## PRIMERA COMUNIÓN

Gran variedad de estampas para regalo de PRIMERA COMUNION.—Devocionarios y Rosarios.—Recordatorios que se imprimen con toda pulcritud.

Libros y otros objetos de regalo para los que hacen la PRIMERA COMUNIÓN.

Imprenta y Librería de J. Franquet y Serra, calle de la Platería, 26.—GERONA.

## Preparaciones de la Farmacia Carreras

Premiadas con MEDALLA DE ORO en la Exposición permanente de Nápoles el año 1895

**Enolaturó restaurador.**—Indispensable á los niños para favorecer su crecimiento, á los convalecientes, á las mujeres que crian, á las jóvenes desarregladas, á los neurasténicos, á los escrofulosos, á los tísicos á las personas dedicadas á trabajos mentales, y en todos aquellos casos en que urge combatir la debilidad general y falta de nutrición. Precio: 3 pesetas botella.

**Elixir Antirreumático.**—Cura el dolor reumático por crónico que sea, y la Gota, siendo al mismo tiempo el mejor purgante que pueden usar las personas delicadas. Las personas que sean propensas á los ataques apopléticos (*feridura*) deben tomar todas las mañanas una copita de este ELIXIR para evitarlos. Precio, 3 pesetas.

**Elixir antiherpético.**—Es el mejor depurativo conocido para combatir las afecciones herpéticas (*brians*), pues á más de su reconocida eficacia, tiene las ventajas de ser de sabor agradable y ser completamente inofensivo, pues no contiene arsénico, ni ninguna otra substancia de uso peligroso. Sólo substancias vegetales entran en su composición. Precio. 3 pesetas botella.

**Solución de clorhidrofosfato de cal creosotada.**—Suple con ventaja á la celebre Solución Pautauberge en las enfermedades de los bronquios y del pulmón: Cura los resfriados, bronquitis y catarros más tenaces, cicatriza las lesiones del pulmón de los tísicos, suprime los sudores nocturnos y los ataques incansables de tos, que tanto molestan á los enfermos, y devuelve á estos rápidamente la salud. Precio, 2 pesetas botella.

**Elixir dentifrónico.**—Conserva, hermosea y tonifica la dentadura; preserva del dolor de muelas, mata la cáries, fortalece las encías, y perfuma el aliento. Precio 2 pesetas frasco.

Depositarios en Gerona Dres. Perez Xifra, Vivas y Murtra.



## ¡FUMADORES!

Es ja hora que us despreocupen y no donguen credit a lo que tan falsament diuen alguns fabricants poc' escrupulosos atribuint a n' els seus papers de fumar propietats medicinals que no tenen ni han tingut may, dient que es fabricat ab el suc de váries plantes pectorals contra la tos afeccions del coll, etc. esclotant d' aquesta manera la bona fé dels fumadors ignocents

Si voléu fumar bon paper demanéu **PAPER CARLETS.**

Premiat en l' exposició Universal de París 1900 y en la de Barcelona en 1888.

Se ven per tot arréu.

## Farmacia del Dr. F. Sastre y Marqués

(Sucesor del Dr. MARQUÉS)

Hospital, 109 - esquina Cadena - Barcelona

Pastillas calmantes para la tos del Dr. Sastre y Marqués.

Vino de Ostras del Dr. Sastre y Marqués, el mejor de loé tónicos.

Azúcar vermifugo del Dr. Sastre y Marqués, precioso remedio para expulsar las Lombrices.

Esencia febrífuga del Dr. Sastre y Marqués, contra toda clase de calenturas.

Denticina del Dr. Sastre y Marqués, es la salvación segura de los niños en todos los accidentes peligrosos de la dentición.

Conservador de la boca del Dr. Sastre y Marqués. Con este precioso remedio se evitan todas sus enfermedades.

Tintura para el cabello del Dr. Sastre y Marqués. Lo mejor que se conoce para dicho objeto.

Elixir antidiabético del Dr. Sastre y Marqués. Lo más seguro para curar tan terrible enfermedad.

Aguas Minerales recibidas directamente y Centro de Especificos Nacionales y Extranjeros

Casa especial en Jarabes medicinales dosificados

## L' ART MUSICAL

### Joán Durán

Plassa de la Constitució, 2

Se venen y lloguen pianos de teclat y de manubri a preus convencionals.

Reparacions a tota classe d' instruments de música.

Plassa de la Constitució, 2.

### JUAN JUANOLA

SASTRE

TRAJES A MEDIDA

Gran variedad en géneros de temporada.

Cort-Real, n.º 1.—GERONA.

DE VENTA

en la Administración de

EL TRADICIONALISTA

OBRAS DE

### D. MANUEL POLO Y PEYROLÓN

Folleto de propaganda antiliberal, á 10 céntimos el ejemplar.

### PACORRO

Novela de costumbres serranas.

Un tomo elegantemente impreso, con cubierta á tres tintas y el retrato del autor.

Se vende á una peseta el ejemplar.

### EL GUERRILLERO

Novela tejida con retazos de la historia militar carlista.

Consta de unas 300 páginas elegantemente impresas, con cubiertas de papel lanilla, y al precio de 2 pesetas.

Alfileres de corbata, símbolo de Cataluña carlista. Plata oxidada 3 pesetas una. Plata esmaltada 5 pesetas una.

Sellos de D. Carlos á 25 cént. la docena

Oleografías de D. Carlos á 5 ptas. una.

Fotografías de D. Carlos á 50 cént. una.

Folleto conteniendo los discursos de don Juan Vázquez de Mella, con el retrato del insigne tribuno, á 25 cént. uno.

## ARMERÍA

### Cayetano Carbó

Platería—30—Esquina.

Esta casa se encarga de la adquisición de licencias de caza, uso de armas y de pesca.

Asimismo encontrarán un buen surtido de escopetas de todas clases, central de dos tiros y enganche entre gatillos, de palanca al guardamonte, fouché de dos tiros, palanca arriba, guardamonte de un tiro y de bastón.

Porta-fusiles y cordones para revolver, para los individuos, Cabos y Subcabos de los Somatenes Armados de Cataluña, con los distintivos respectivos.

Precios sumamente económicos: